

## Our Lady of Help: Sex, Tourism and Transnational Movements in Copacabana

Thaddeus Gregory Blanchette, Ana Paula Silva

### Abstract

Analysis of sexual tourism has generally concentrated on the subjugation of women as devalued objects of exchange shuffling between dominant and subordinate national universes. Basing our analysis on ethnographic fieldwork among tourists and prostitutes in the Copacabana neighborhood of Rio de Janeiro, we seek to demonstrate how women's ability to create and manipulate symbols enables the international movement of both Brazilian women and foreign men. This article recovers the agency of Brazilian women involved in tourism-related sex work, situating them as neither victims nor victimizers, but as active participants in the creation and management of both affective and commercial sexual relationships.

### Conto ou Quanto : Como Gay Sexo Turismo está moldando o sonho brasileiro

Gregory Mitchell

Este artigo analisa as aspirações dos michês, homens brasileiros heterossexuais que trocam sexo por dinheiro com turistas bissexuais e gays vindos da América do Norte e Europa Ocidental. Esta análise contrasta fantasias exóticas dos turistas com os sonhos consumistas dos michês, que muitas vezes vêem o trabalho de sexo com homens como uma das poucas maneiras de que dispõem para consumir e como possibilidade de imigração. Contrariamente ao que a pesquisa existente sobre os trabalhadores do sexo no Brasil, meus resultados mostram que, para os michês, a possibilidade de participar na cultura de consumo ocupa a mente muito mais do que discussões sobre sexo ou AIDS.

### Notre Dame d' <Help>: le sexe, le tourisme et les mouvements transnationaux à Copacabana

Thaddeus Blanchette et Ana Paula de Silva

L'analyse du tourisme sexuel se concentre en général sur la soumission des femmes comme objets d'échange dévalués qui sont traînées entre les univers dominants et subordonnés. Notre analyse est basé sur le travail ethnographique parmi les touristes et les prostituées dans le quartier Copacabana à Rio de Janeiro. Nous cherchons à démontrer comment la capacité des femmes de créer et de manipuler des symboles permet le déplacement des femmes brésiliennes aussi que les hommes étrangers. Cet article recouvre l'agence de femmes Brésiliennes mêlées dans le travail de tourisme sexuel en les situant dans un rôle qui est ni victime ni agresseur, mais comme participant actif dans la création des relations sexuelles en même temps affectives et commerciales.

### Nuestra Señora de Socorro: El sexo, el turismo y los movimientos transnacionales en Copacabana

Thaddeus Blanchette and Ana Paula da Silva

El análisis del turismo se ha concentrado generalmente en la subyugación de la mujer con un objeto devaluado de cambio que se arrastra entre universos nacionales dominantes y subordinados. Basándonos en el trabajo de campo etnográfico entre turistas y prostitutas en el barrio Copacabana de Rio de Janeiro, quisieramos demostrar cómo la habilidad de la mujer de crear y manipular símbolos se permite el movimiento internacional de mujeres brasileñas y hombres extranjeros. Este artículo recupera la agencia de las mujeres brasileñas involucradas en el trabajo sexual turístico, situándoles como ni víctimas ni agresores, sino como participantes activas en la creación y mantenimiento de relaciones sexuales tanto afectivas como comerciales.

救难女神: 性, 旅游和跨国运动

Thaddeus Blanchette and Ana Paula da Silva

性旅游方面的分析一般都聚焦在妇女作为贬值产品在强国和弱国之间被推来推去这一点上。本文的分析是建立在对里约热内卢的扣巴巴纳(Copacabana)附近游客和妓女进行的人类学实地调研基础上的。我们试图论证妇女是如何运用其创造和操纵符号的能力来造成巴西妇女和外国男子的国际流动的。本文揭露了旅游性工作中的巴西妇女的力量: 她们既不是受害者也不是害人者, 而是创造和管理情感及商业性关系这一领域的积极参与者。